



radwag.com

Escanee el código QR para ver materiales de investigación adicionales que podrían interesarle.
Allí encontrará más información útil de forma accesible.

Manual de usuario

ITKU-110-07-07-20-ES

Básculas de la serie HX7

Básculas multifuncionales 1-sensor

Balanzas plataformas de 4-sensor

Básculas para paletas y patines

Básculas de carriles

JULIO 2020

PRECAUCIONES

Antes de las actividades de instalación, uso o mantenimiento, lea atentamente este manual del usuario y siga sus recomendaciones.

	Antes de usar, por favor, leer atentamente este manual de instrucciones y utilizar los equipos de acuerdo a las especificaciones.
	Las cargas pesadas hay que colocar la parte central del platillo de balanza.
	El platillo hay que cargar de mercancías de la masa bruto menor que la capacidad máxima de balanza.
	No hay que dejar por un largo tiempo las cargas de gran tamaño en el platillo de balanza.
	El dispositivo debe estar protegido contra fluctuaciones de temperatura excesivas, radiación solar y ultravioleta, sustancias que desencadenan reacciones químicas.
	El dispositivo no se puede utilizar en una atmósfera con gases o polvo potencialmente explosivos.
	En caso de avería, se debe inmediatamente desconectar la balanza de potencia.
	El dispositivo previsto para la retirada del servicio, eliminar de acuerdo con la ley actual.
	No deje que la batería se descargue en caso de un almacenamiento prolongado del dispositivo a baja temperatura.
	Una batería gastada solo puede ser reemplazada por el fabricante o por el servicio autorizado.
	Los acumuladores no pertenecen a la basura doméstica regular. La legislación europea exige que los acumuladores descargados se recojan y eliminen por separado de otros residuos comunales con el objetivo de reciclarlos. Los símbolos en las baterías determinan el contenido de sustancias nocivas en ellas: Pb = plomo, Cd = cadmio, Hg = mercurio. Estimado usuario, está obligado a deshacerse de las baterías desgastadas según lo estipulado.
	Si el dispositivo debe funcionar en un entorno con condiciones electrostáticas severas (p. ej., Impresoras, embaladores, etc.), conecte el conductor de conexión a tierra. Para este propósito, el dispositivo tiene una abrazadera de puesta a tierra funcional marcada con el símbolo  .

ÍNDICE

1. DESTINO	5
2. GARANTÍA	5
3. LIMPIEZA	6
3.1. Limpieza de los elementos de acero inoxidable	6
3.2. Limpieza de elementos plásticos	6
3.3. Lavado las balanzas para la industria cárnica	7
4. SERVICIO	9
5. RECICLAJE	9
6. CONSTRUCCIÓN DE BALANZA	9
6.1. Basculas de 1 sensor	9
6.2. Balanzas multisensor	10
6.3. Balanzas con módulos extensómetros	11
6.4. Dimensiones	11
6.5. Descripción	12
6.6. Topología de conectores	13
6.7. Entradas/ Salidas	14
6.7.1. Especificación técnica	14
6.7.2. Esquemas de E / S	15
6.8. Teclado de balanza	15
7. INSTALACIÓN DE BÁSCULAS	16
7.1. Desembalaje y instalación	16
7.1.1. Basculas multifuncionales 1-sensor	16
7.1.2. Balanzas de plataforma serie HX7.4.xx.C, HX7.4.xx.H, HX7.4.xx.H/Z	17
7.1.3. Balanzas con rampa de la serie HX7.4N	17
7.1.4. Balanzas de carriles de la serie HX7.2K	18
7.2. Nivelación de balanzas de plataforma de 1 sensor	18
7.3. Nivelación de balanzas de plataforma de 4 sensores	18
7.4. Desconectar la balanza	19
7.5. Estado de carga de la batería	19
8. VENTANA PRINCIPAL	20
8.1. Barra superior	20
8.2. Ventana de balanza	21
8.3. Espacio de trabajo	21
8.4. Iconos de función	21
9. NAVEGACIÓN POR EL MENÚ DE LA BALANZA	22
9.1. Entrada en el menú de la balanza	22
9.2. Funciones de botones	22
9.3. Introducción de caracteres y signos numéricos y de texto	23
9.3.1. Campo de edición numérico	23
9.3.2. Cuadro de texto	25
9.3.3. Tabla de signos diacríticos	26
9.3.4. Tabla de signos especiales	27
9.4. Vuelta a función de pesaje	27
10. PESAJE	27
10.1. Condiciones para utilizar la balanza de 1-sensor	27
10.2. Condiciones de uso de las balanzas especializadas	28
11. ESQUEMAS DE CABLES DE CONEXIÓN	30
12. PARÁMETROS TÉCNICOS	32
13. MENSAJES DE ERROR	32

1. DESTINO

Las balanzas son una respuesta a las crecientes expectativas del mercado con respecto a la simplicidad del servicio, así como a la máxima automatización del proceso de pesaje. Mediante el uso integral del indicador PUE HX7 que se pueden utilizar en una amplia gama de aplicaciones industriales. El dispositivo está hecha de acero inoxidable con alto grado de protección IP. Tiene una pantalla de color 7" que garantiza una excelente legibilidad y un gráfico de barras LED de 9 elementos que ilustra la ubicación de los umbrales MIN, MÁX. El dispositivo funciona con un teclado de membrana de 22 teclas con botones de función libremente programables.

El indicador de pesaje estándar está equipado con conector RS232, USB tipo A, Ethernet, 4E, 4S. La balanza está equipada con una batería interna que permite su funcionamiento en lugares donde no hay acceso a la red eléctrica. El dispositivo funciona con impresoras de recibos, lector de código de barras, pantalla adicional y equipo de PC (mouse, teclado, memoria flash USB).



El dispositivo no se puede utilizar en una atmósfera con gases o polvo potencialmente explosivos.

2. GARANTÍA

- A. RADWAG se compromete reparar o cambiar estos elementos, que resulta ser defectuoso, de forma productiva o estructura.
- B. La definición de los defectos del origen poco claro e identificar maneras de su eliminación se puede hacer solamente con la participación de los representantes del fabricante y el usuario.
- C. RADWAG no asume ninguna responsabilidad asociada con los daños o pérdidas derivadas de no autorizadas o la ejecución incorrecta de los procesos de producción o servicio.
- D. La garantía no ocupa:
 - daños mecánicos causado por la utilización incorrecta de la balanza, y daños térmicos, químicas, las deterioraciones causadas de la descarga atmosférica, con ascender en la red energética o con otro acontecimiento,
 - conservaciones (limpieza de balanza).
- E. La pérdida de la garantía se produce, cuando:
 - se realizarán las reparaciones fuera del centro de servicio autorizado,
 - servicio se encuentra la injerencia no autorizada en el diseño mecánico o electrónico de la balanza,
 - balanza no tiene las características de seguridad de la empresa.
- F. Los derechos de garantía para baterías incluidas en el juego con los dispositivos cubren un período de 12 meses.

- G. Detalles de la garantía se encuentran en la tarjeta de servicio.
H. Contacto por teléfono con Servicio Autorizado: +48 (48) 386 64 16.

3. LIMPIEZA

Para garantizar la seguridad en el curso de la limpieza, es necesario desconectar el dispositivo de la red eléctrica. Retire el platillo y otros componentes desmontables.



Limpieza del platillo en el momento de instalación, puede dañar el mecanismo de balanza.

3.1. Limpieza de los elementos de acero inoxidable

Durante la limpieza del acero inoxidable debe evitar el uso de limpiadores que contengan productos químicos corrosivos, por ejemplo. Lejía (que contiene cloro). No utilice productos que contengan abrasivos. Siempre quite la suciedad con un paño de microfibra para que no se dañe recubrimiento de protección. Para el cuidado diario y la eliminación de pequeñas manchas, siga estos pasos:

1. Eliminar la suciedad con un paño humedecido en agua tibia.
2. Para obtener los mejores resultados, se puede añadir un poco de líquido para lavar platos.

3.2. Limpieza de elementos plásticos

Limpieza de la superficie seca se hace usando paños limpios de celulosa o de algodón, dejando sin rayas y sin colorantes, también se puede usar una solución de agua y detergente (jabón, detergente para lavavajillas, limpiador de ventanas) hay que limpiar y secar. La limpieza se puede repetirse si es necesario.

En el caso de la suciedad difícil, tales como: residuos de adhesivos, caucho, resina, espuma de poliuretano, etc. se pueden utilizar productos de limpieza especiales a base de una mezcla de hidrocarburos alifáticos que no disolviendo plástico. Antes de utilizar el limpiador para todas las superficies se recomienda pruebas preliminares. No utilice productos que contengan abrasivos.

3.3. Lavado las balanzas para la industria cárnica

Las plataformas de pesaje para la industria cárnica están hechas de acero inoxidable (según PN-0H18N9, según EN-1.4301, según AISI-304) y elementos de silicona.

Las excepciones son las balanzas de carriles galvanizado y para ganado pintados, hechas de acero estructural, con recubrimiento en polvo, con una cubierta de aluminio para el platillo.



Los detergentes y desinfectantes deben seleccionarse de acuerdo con el peso utilizado.

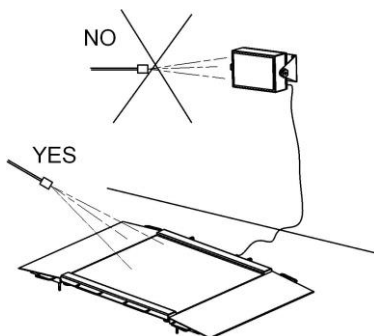
Para las básculas de ganado, solo se deben usar básculas de acero inoxidable para la operación en masa.

Son mucho más resistentes a la exposición prolongada a condiciones difíciles que prevalecen en los mataderos y compran animales vivos. Las balanzas de inventario pintadas se pueden usar en series pequeñas, de uso ocasional, almacenadas en condiciones secas, después de un lavado completo.

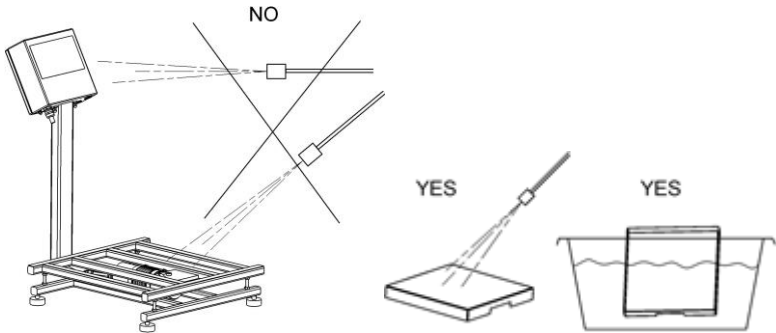
Se pueden lavar con agua y detergentes. Está prohibido lavar con agentes agresivos, no se permite el contacto con la piel (requiere el uso de guantes protectores).

En el caso de basculas de carriles, está prohibido utilizar productos químicos que contengan penetradores. La balanza debe limpiarse periódicamente de grasa y suciedad en las uniones de la vía de la balanza y la vía de la pista.

Los indicadores de todas las balanzas tienen carcasas de acero inoxidable, fachadas de poliéster y prensaestopas de acero inoxidable o poliamida. Las plataformas con rampa y ganado, así como las estructuras de soporte y las pistas de pesaje de las básculas de carriles se pueden lavar con una fuerte corriente de agua hasta + 80 °C, con un agente de limpieza adecuado. No se permite lavar los indicadores de estas balanzas con fuerte corriente de agua y agua caliente. Es recomendable cubrir el indicador al lavar el dispositivo bajo presión:



No use una corriente fuerte o agua caliente para limpiar las plataformas de las básculas de prueba de agua y sus cabezales de medición, para no dañar el fuelle de silicona de la cubierta del sensor en la plataforma y la fachada o prensaestopas. El platillo de pesaje después de retirarlas de la báscula se puede lavar con una fuerte corriente de agua o por inmersión.



	Básculas con rampa		Balanzas de inventario		Básculas de carriles		Básculas de rampas impermeables		
	Plataforma con rampas	Indicador de pesaje	Plataforma con barreras	Indicador de pesaje	Estructura de soporte con la celda de carga	Indicador de pesaje	Plataforma	Indicador de pesaje	Platillo de pesaje quitado
Limpieza con agua con detergente	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Chorro de agua	Sí	No	Sí	No	Sí	No	No	No	Sí
Agua caliente – máx. 80 °C	Sí	No	Sí	No	Sí	No	No	No	Sí

4. SERVICIO



Si hay algún daño visible, desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación inmediatamente. El elemento dañado debe ser reemplazado o reparado inmediatamente por el servicio de RADWAG.

Si esto ocurre, póngase en contacto con el fabricante.

En el caso de una falla, el usuario debe entregar el dispositivo defectuoso al punto de servicio del fabricante o en caso de que sea imposible informar el defecto al centro de servicio para acordar el alcance y el método de reparación.



Cualquier reparación realizada por el usuario no está permitida. La interferencia (modificación, reparación, etc.) de personas no autorizadas por RADWAG invalidará los certificados, las declaraciones y garantías del fabricante.

5. RECICLAJE

Las balanzas HX7 deben reciclarse y no incluirse en la basura doméstica. Deseche el producto al final de su servicio de acuerdo con las regulaciones legales aplicables.

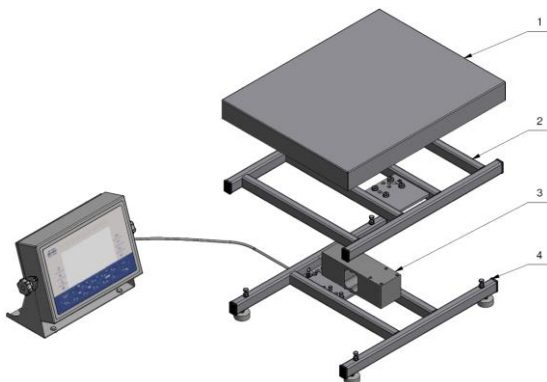


6. CONSTRUCCIÓN DE BALANZA

6.1. Basculas de 1 sensor

Las balanzas de 1 sensores HX7 están diseñadas para un pesaje rápido y preciso de productos de hasta 300 kg. Las balanzas de 1 sensor se caracterizan por la estructura de plataforma de medición de masa, se aplica sólo un sensor de masas. Las plataformas están equipadas con un platillo de acero inoxidable y, según el tipo de peso, la construcción de una cruz y una base de acero inoxidable o pintado.

Vista de los componentes principales de la construcción de balanzas de un solo sensor:

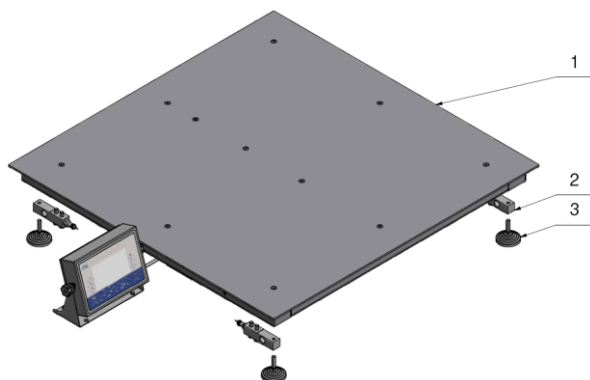


Vista de los componentes principales de la construcción de balanzas de un solo sensor:
1 – Platillo, 2 – Cruz, 3 – Sensor de masa, 4 – Base.

6.2. Balanzas multisensor

Las balanzas multisensor HX7 están diseñadas principalmente para mediciones rápidas y precisas de grandes masas. Las balanzas multisensor se caracterizan por el uso de varios sensores de masa, generalmente cuatro, en la construcción de la plataforma de medición de masa. Las plataformas, según el tipo de peso, están hechas de acero inoxidable o pintadas, tienen una estructura adaptada para uso individual (básculas de plataforma, patines, plataformas).

Vista de los componentes principales de la construcción de balanzas multisensor:

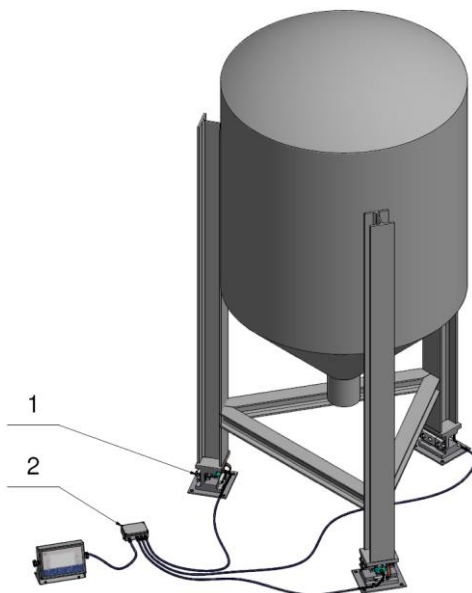


Vista de los componentes principales de la construcción de balanzas multisensor:
1 – platillo, 2 – sensor de masa, 3 – pies.

6.3. Balanzas con módulos extensómetros

Las balanzas HX7 con módulos extensométricos están diseñadas principalmente para medir la masa de los contenedores/ silo. El módulo está montado en la construcción de soportes de contenedores fijos al suelo. Las balanzas se hacen generalmente en tres o cuatro módulos de extensométricos. Dependiendo de la versión, los módulos están hechos de acero inoxidable o galvanizado.

Vista de los componentes principales de la construcción de balanzas con módulos extensométricos:



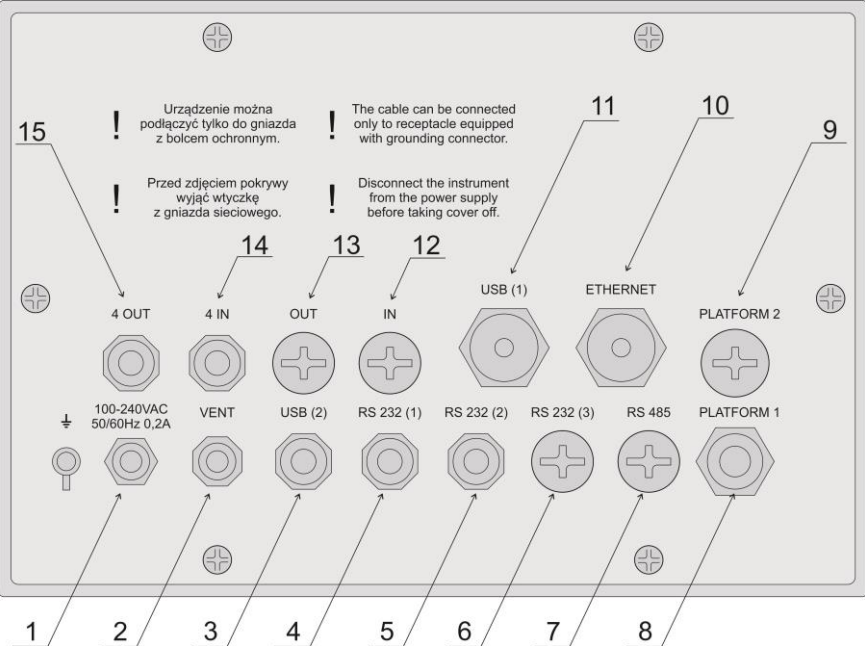
Vista de los componentes principales de la construcción de balanzas con módulos extensométricos:

1 – modulo, 2 – sumador.

6.4. Dimensiones

Las dimensiones generales de las balanzas individuales están disponibles en las tarjetas de productos en el sitio web <http://www.radwag.com/>.

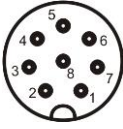
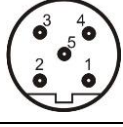
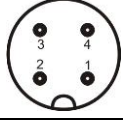
6.5. Descripción



Descripción de los conectores de la balanza HX7

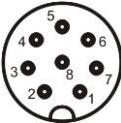
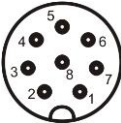
1	Prensaestopas
2	Elemento de compensación de presión
3	USB 2 M12 4P (opcional)
4	RS232 M12 8P
5	RS232 M12 8P (opcional)
6	RS232 M12 8P (opcional)
7	RS485 M12 8P (opcional)
8	Prensaestopas para plataforma de pesaje
9	Prensaestopas para plataforma de pesaje adicional (opcional)
10	Conector ETHERNETU RJ45
11	USB
12	Conector IN interfaces adicionales (PROFIBUS)
13	Conector OUT interfaces adicionales (PROFIBUS, salidas analógicas)
14	Conector 4 E digitales M12 8P
15	Conector 4 E digitales M12 8P

6.6. Topología de conectores

RS232 RS232 (2) RS232 (3)		Pin1 – NC Pin2 – RxD Pin3 – TxD Pin4 – NC Pin5 – GND Pin6 - +5VDC Pin7 – GNDZ Pin8 – 24VDC
RS485		Pin1 – B Pin2 – NC Pin3 – NC Pin4 – A Pin5 – GND Pin6 - GND Pin7 – 24VDC Pin8 – 24VDC
4 ENTRADAS		Pin1 – S1 Pin2 – S2 Pin3 – S3 Pin4 – S4 Pin5 – COM Pin6 – 24VDC Pin7 – GND Pin8 – NC
4 ENTRADAS		Pin1 – E1 Pin2 – E2 Pin3 – E3 Pin4 – E4 Pin5 – COM Pin6 – 24VDC Pin7 – GND Pin8 – NC
PROFIBUS IN (femenino)		Pin1 – NC Pin2 – A Pin3 – NC Pin4 – B Pin5 – NC
PROFIBUS OUT (masculino)		Pin1 - +5V Pin2 – A Pin3 – GND Pin4 – B Pin5 – NC
USB 2		Pin1 – Vcc Pin2 – D- Pin3 – D+ Pin4 – GND

6.7. Entradas/ Salidas

El indicador estándar está equipado con 4 entradas optoaisladas y 4 salidas de semiconductores (relés de semiconductores). Salida de señales por M12 8P.

4 SALIDAS		Pin1 – S1 Pin2 – S2 Pin3 – S3 Pin4 – S4 Pin5 – COM Pin6 – 24VDC Pin7 – GND Pin8 – NC
4 ENTRADAS		Pin1 – E1 Pin2 – E2 Pin3 – E3 Pin4 – E4 Pin5 – COM Pin6 – 24VDC Pin7 – GND Pin8 – NC

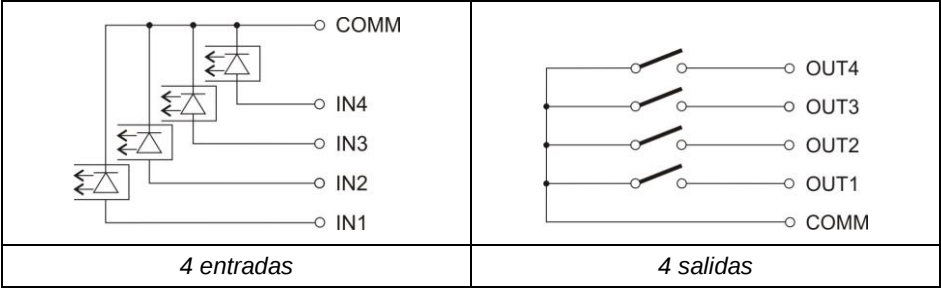
La tarea del módulo es extender la funcionalidad del medidor de peso con 12 entradas y 12 salidas adicionales. El módulo tiene entradas optoaisladas y salidas de semiconductores. Permite cualquier configuración de entradas y salidas (desde el nivel del menú del medidor). Para el módulo, se instalan dos prensaestopas en la tapa de la carcasa, a través de los cuales salen cables de 3 m de largo con conductores aislados.

6.7.1. Especificación técnica

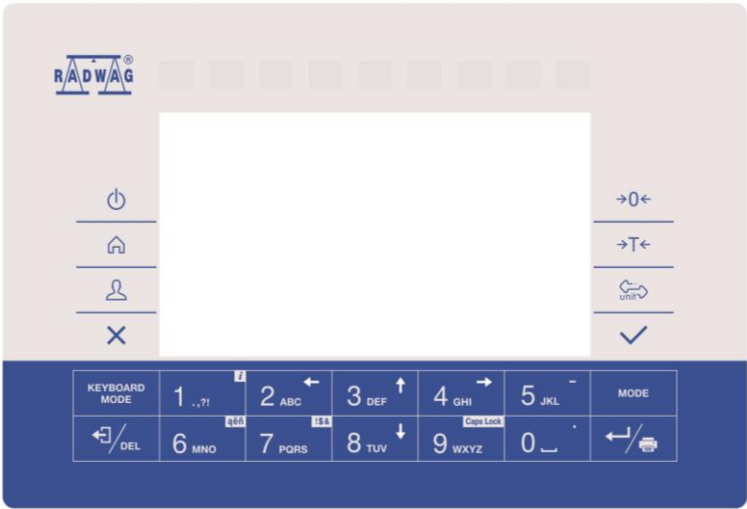
Parámetros de salidas	
Numero de salidas	4
Tipo de salidas	relés de semiconductores
Sección de cable	0,14 - 0,5mm ²
Corriente de conmutación máxima	0,5A DC
Tensión de conducción máxima	30VDC, AC

Parámetros de entradas	
Numero entradas	4
Tipo de entrada	Optoaisladas
Sección de cable	0,14 – 0,5mm ²
Rango de voltajes de control	5 -24VDC

6.7.2. Esquemas de E / S



6.8. Teclado de balanza



Funciones de botones:

	Activar / desactivar el dispositivo
	Entrada en el menú de la balanza
	Iniciar la sesión del usuario
	Cancelando el mensaje
	Puesta a cero

	Tara
	Seleccionar la unidad de pesaje
	Aprobación el mensaje
	Aprobación del resultado de pesaje (PRINT) Confirmación de mensajes (ENTER)
	Cancelando el mensaje
	Cambio del modo de trabajo
	Botón programable asignado al botón de pantalla Botón (pulsación larga) - Información sobre la balanza
	Botón programable asignado al botón de pantalla
	Botón programable asignado al botón de pantalla
	Botón programable asignado al botón de pantalla
	Botón programable asignado al botón de pantalla

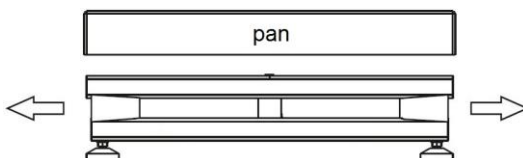
7. INSTALACIÓN DE BÁSCULAS

7.1. Desembalaje y instalación

	<i>Tenga cuidado de no dañar el cable que conecta el indicador de pesaje a la plataforma de pesaje.</i>
--	---

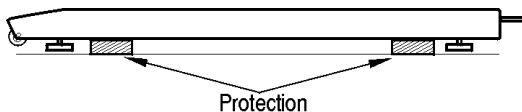
7.1.1. Basculas multifuncionales 1-sensor

- Sacar la balanza de la caja de fábrica.
- Coloque el dispositivo en un lugar de uso en una superficie plana y dura, alejada de fuentes de calor.
- Quitar el platillo y la protección de transporte.



7.1.2. Balanzas de plataforma serie HX7.4.xx.C, HX7.4.xx.H, HX7.4.xx.H/Z

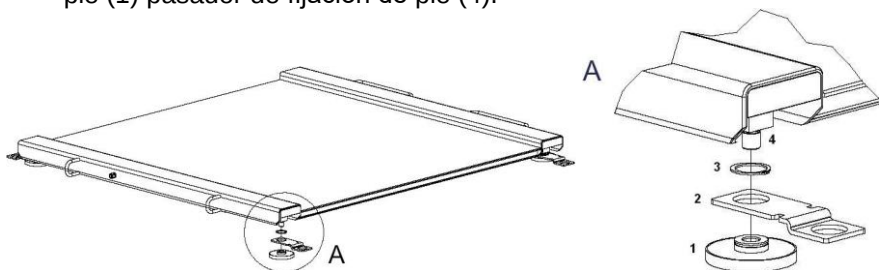
- Sacar la balanza de la caja de fabrica.
- Coloque el dispositivo en un lugar de uso en una superficie plana y dura, alejada de fuentes de calor.
- Quitar la protección de transporte.



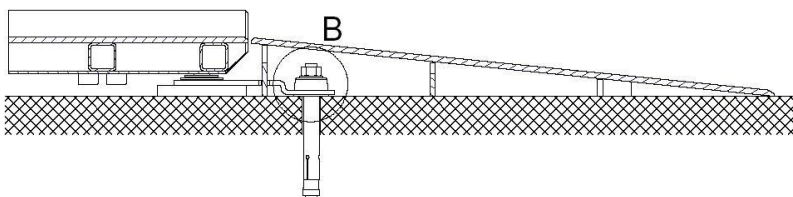
- Atornille las patas (si no están instalados).

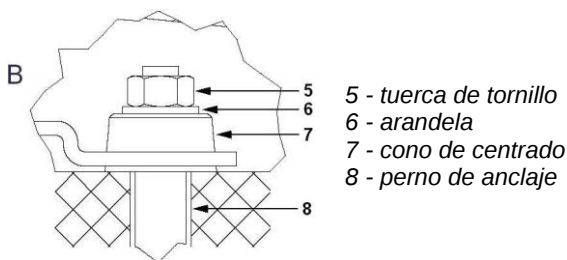
7.1.3. Balanzas con rampa de la serie HX7.4N

- Sacar la balanza de la caja de fabrica.
- Antes de ajustar la balanza, monte la abrazadera de acero (2) en la base del pie (1) usando el anillo de expansión (3) y luego atornille la base del pie (1) pasador de fijación de pie (4).



- Coloque la balanza en una superficie nivelada y conecte las rampas a las abrazaderas de acero.
- Retire las rampas y marque a través de los agujeros en las abrazaderas los lugares donde se perforarán los agujeros de anclaje.
- Después de perforar los agujeros, fije las abrazaderas al suelo.





7.1.4. Balanzas de carriles de la serie HX7.2K

La balanzas de carriles se compone de una estructura portante y celdas de carga (componentes de medición). La báscula se instala en un carril de de la estructura de soporte de carga de la pista suspendida, y la célula de carga está instalada en una sección particular de la pista.

	<i>La balanza debe ser instalada exclusivamente por un servicio RADWAG autorizado; de lo contrario, la garantía quedará anulada. Durante la instalación de la báscula, se debe prestar atención a los esfuerzos y al sistema de pesaje, es decir, el sistema de pesaje debe carecer de los esfuerzos.</i>
--	---

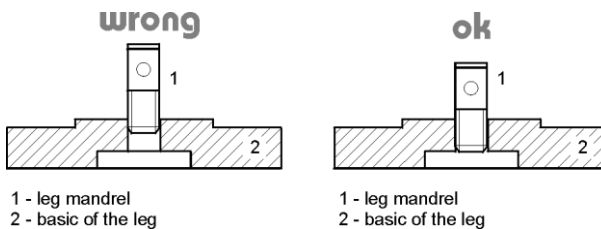
7.2. Nivelación de balanzas de plataforma de 1 sensor

La balanza debe nivelarse girando las patas. La nivelación es correcta, si la burbuja de aire está en la posición central del nivel de burbuja, situada en la base de la balanza:

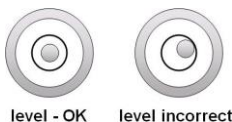


7.3. Nivelación de balanzas de plataforma de 4 sensores

Para nivelar las balanzas son las patas ajustables y nivel. Cada una de las patas se puede atornillar o destornillar dando una ligera inclinación de la balanza. Como el alcance de este ajuste es pequeño, se debe lograr una nivelación adecuada colocando arandelas de acero debajo de las patas de la balanza.



La nivelación es correcta, si la burbuja de aire está en la posición central del nivel de burbuja, situada en la base de la balanza:



7.4. Desconectar la balanza

- Inserte el enchufe en la toma de corriente.
- Pulsar el botón , situado en la parte superior izquierda de la carcasa.
- Después del procedimiento de inicio se ejecutará automáticamente la ventana principal del programa.

7.5. Estado de carga de la batería

La balanza de diseño estándar está equipada con una batería interna. El pictograma  ubicado en la parte superior (derecha) de la pantalla informa sobre el estado de la batería o el proceso de carga:

- Los elementos internos del pictograma se muestran cíclicamente : estado de carga de la batería.
- Pictograma  mostrado continuamente: batería cargada en el rango de 75% a 100% de voltaje aceptable.
- Pictograma  mostrado continuamente: batería cargada en el rango de 50% a 75% de voltaje aceptable.
- Pictograma  mostrado continuamente: batería cargada en el rango de 25% a 50% de voltaje aceptable.
- Pictograma  mostrado continuamente: batería descargada (estado de carga por debajo del 25% del voltaje aceptable), conecte la balanza a la red a cargar.
- El pictograma  pulsa: batería dañada o falta.
- Sin pictograma : la balanza no está equipada con una batería.



Sobre descarga de la batería se indica mediante un mensaje: <Descarga excesiva del acumulador. Esto apagará la balanza>. Después de apagar la balanza, conéctela a la red para cargar la batería.

8. VENTANA PRINCIPAL

La ventana principal de la aplicación se puede dividir en 4 áreas: barra superior, ventana de pesaje, área de trabajo, iconos de funciones.

Vista general:



Para obtener instrucciones detalladas lea el "Manual del software del terminal PUE HX7".

8.1. Barra superior



En la parte superior de la pantalla se muestra la siguiente información:

 Weighing	El símbolo y el nombre del módulo de trabajo
PUE HX7	Nombre del dispositivo
	Símbolo de la comunicación inalámbrica activa
	Símbolo de conexión activa con un pendrive

	Símbolo del teclado de PC conectado
	Símbolo de la impresora conectada
	Estado de carga de la batería
	Símbolo de conexión activa con ordenador
	Símbolo de conexión activa con el programa SISTEMA E2R

8.2. Ventana de balanza

La ventana de pesaje contiene toda la información de pesaje:



8.3. Espacio de trabajo

Debajo de la ventana de pesaje hay un área de trabajo.

Product:	Tare: 0.000 kg
User:	Sum: 0.000 kg

El espacio de trabajo comprende 4 widgets programables. Cada uno de los modos de trabajo tiene diseño predeterminado widgets de la pantalla principal. Usuario puede configurar esta área según con sus necesidades.

8.4. Iconos de función

Debajo de la ventana de trabajo hay iconos funcionales asignados a los botones del teclado de balanza:



Para cada uno de los modos de trabajo disponibles, el usuario tiene la opción de definir los iconos de función en pantalla.

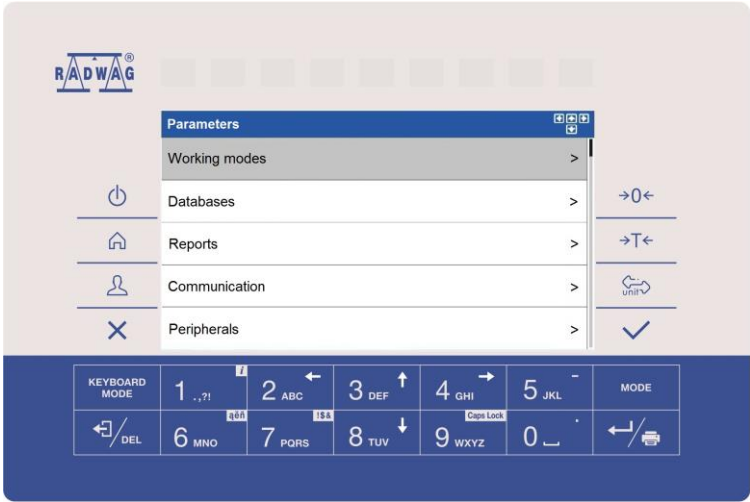
9. NAVEGACIÓN POR EL MENÚ DE LA BALANZA

El movimiento por el menú del programa de balanza se hace usando el teclado.

9.1. Entrada en el menú de la balanza

Para entrar en el menú de la balanza hay que pulsar el botón  en la pantalla. El color de fondo de la primera posición del menú difiere de los restantes. Para navegar por el menú del programa utilice las teclas que funcionan como teclas de flecha.

Vista del menú:



9.2. Funciones de botones

	Entrada en el menú de la balanza. Salida rápida a la ventana principal.
	Presione para mover un nivel de menú hacia arriba, o para descartar modificaciones de parámetros.
	Presione para subir un nivel de menú hacia arriba. Presione para eliminar un carácter cuando edite valores numéricos y de texto.
	Presione para cambiar el modo del teclado al editar valores numéricos y de texto.
	Selección del modo de trabajo.
	Presione para confirmar / aceptar modificaciones.

2 ABC ←	Presione para mover un nivel de menú hacia arriba, o para descartar modificaciones de parámetros.
3 DEF ↑	Presione para seleccionar el grupo de parámetros de nivel superior, o para editar el valor del parámetro y cambiarlo por un dígito hacia arriba.
4 GHI →	Presione para seleccionar el grupo de parámetros que desea operar. Se muestra el primer parámetro del grupo de parámetros seleccionados.
8 TUV ↓	Presione para seleccionar el grupo de parámetros de nivel inferior, o para editar el valor del parámetro y cambiarlo por un dígito hacia abajo.

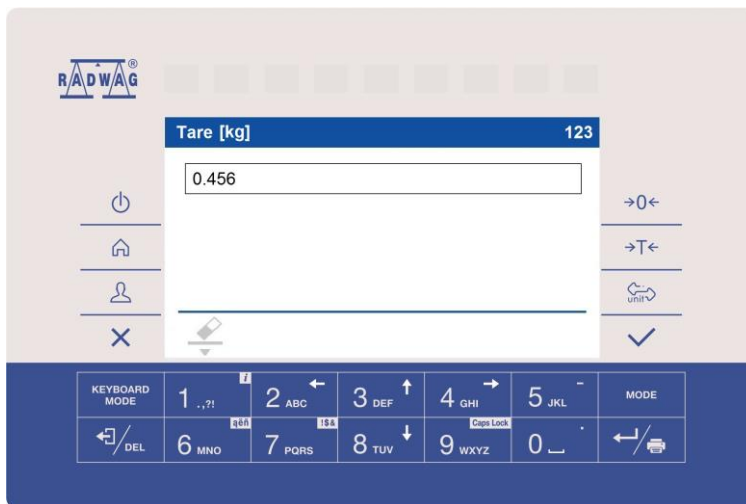
9.3. Introducción de caracteres y signos numéricos y de texto

Según el tipo de datos ingresados para la memoria de balanza, el software ofrece dos cuadros de edición diferentes:

- campo de edición numérica (para ingresar valores de masa de la pieza, valores de tara, etc.).
- cuadro de texto (para ingresar la plantilla de impresión, valor de variable universal, etc.).

Las funciones de los botones cambian según el tipo de cuadro de edición.

9.3.1. Campo de edición numérico

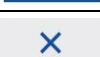


Donde:

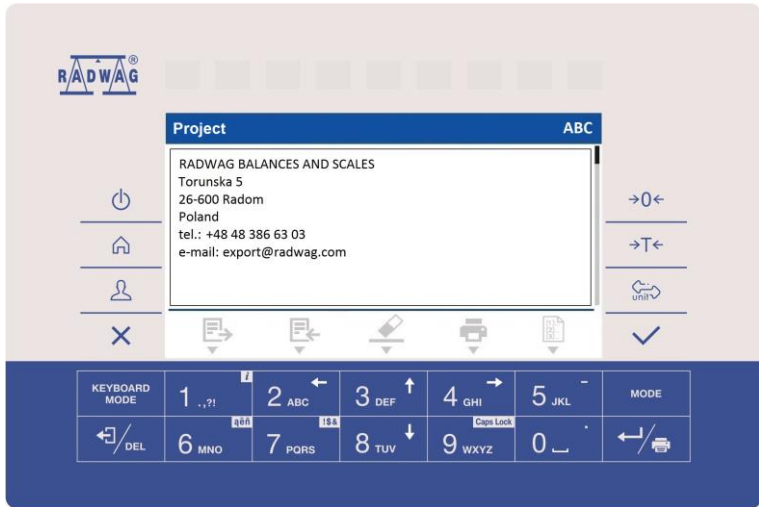
123	Modo dígitos. Para cambiar el modo de funcionamiento del teclado, presione 123 . Opciones de modo de trabajo del teclado: 123 - modo de dígitos - operación de teclas de flecha, Fn - operación de línea de fondo.
------------	--

	Limpieza del campo de edición
--	-------------------------------

Funciones de botones:

	Pulse para introducir dígitos 1.
	Pulse para introducir dígitos 2.
	Pulse para introducir dígitos 3.
	Pulse para introducir dígitos 4.
	Pulse para introducir dígitos 5. Presione para ingresar el signo "-" (menos), mantenga presionada la tecla durante unos segundos.
	Pulse para introducir dígitos 6.
	Pulse para introducir dígitos 7.
	Pulse para introducir dígitos 8.
	Pulse para introducir dígitos 9.
	Pulse para introducir dígitos 0. Ingresar el signo "." (punto) mantenga presionada la tecla durante unos segundos.
	Presione para borrar un carácter.
	Salir de la función sin cambios.
	Aprobación los cambios.
	Presione para cambiar el modo de trabajo del teclado.

9.3.2. Cuadro de texto



Donde:

	Modo en mayúsculas. Para cambiar el modo de funcionamiento del teclado, presione . Opciones de modo de trabajo del teclado: - ingresando letras mayúsculas, - ingresando letras minúsculas, - ingresando números, - operación de teclas de flecha, - operación de línea de fondo.
	Presione para guardar el proyecto en el archivo *.lb en la unidad flash USB.
	Presione para leer el proyecto guardado en el archivo *.lb en una unidad flash USB.
	Limpieza del campo de edición.
	Presione para imprimir el proyecto usando la impresora conectada a la balanza.
	Presione para ver la lista de variables que se pueden usar en el proyecto.

Funciones:

	Presione para ingresar: . , { } : ° - .
	Presione para ingresar: a b c . Presione para mover el cursor hacia la izquierda, mantenga presionada la tecla durante unos segundos.
	Presione para ingresar: d e f . Presione para mover el cursor hacia arriba, mantenga presionada la tecla durante unos segundos.

	Presione para ingresar: g h i . Presione para mover el cursor hacia la derecha, mantenga presionada la tecla durante unos segundos.
	Presione para ingresar: j k l . Presione para ingresar el signo "-" mantenga presionada la tecla durante unos segundos.
	Presione para ingresar: m n o . Presione para activar la función " añ " (tabla de signos diacríticos)
	Presione para ingresar: p q r s . Presione para activar la función " !\$& " (Tabla de signos especiales).
	Presione para ingresar: t u v . Presione para mover el cursor hacia abajo, mantenga presionada la tecla durante unos segundos.
	Presione para ingresar: w x y z . Presione para activar la función " Caps Lock ".
	Ingresar el signo (espacio). Presione para ingresar el signo "." mantenga presionada la tecla durante unos segundos ".".
	Presione para ir a la siguiente línea en el cuadro de edición.
	Presione para borrar un carácter.
	Salir de la función sin cambios.
	Aprobación los cambios.
	Presione para cambiar el modo de trabajo del teclado.

9.3.3. Tabla de signos diacríticos

Para activar la tabla de signos diacríticos mientras se edita el cuadro de texto, es necesario mantener presionada la tecla . Los signos diacríticos característicos de un idioma de interfaz particular se agregan automáticamente a la tabla cuando se selecciona el idioma dado.

Tabla de signos diacríticos: Polaco											Tabla de signos diacríticos para otros idiomas: Inglés, alemán, francés, español.										
ą	ć	ę	ł	ń	ó	ś	ź	ż	á	č	ä	ö	ü	à	â	æ	œ	ç	è	é	ê
đ	é	ě	í	ň	ř	š	ú	ů	ý	ž	ë	î	ï	ô	ù	û	ü	ÿ	ñ	á	ã
â	ă	â	î	î	đ	ô	ô	ö	ř	ș	à	ì	í	ð	ò	ó	õ	ú	ý	þ	š
🏠	!\$&	ű	ű	ť	ť	â	ø	æ			🏠	!\$&	ž	ğ	ş	ø	ı	ß			

Donde:

	Presione para activar la función " Caps Lock ".
	Activación de tabla de signos especiales.

9.3.4. Tabla de signos especiales

Para activar la tabla de signos diacríticos mientras se edita el cuadro de texto, es necesario mantener presionada la tecla .

,	.	?	'	!	"	-	(	)	@	/
:	_	;	+	&	%	*	=	<	>	£
€	§	¥	°	[	]	{	}	\	~	^
	añ	#	\$		μ	ß	©	®	™	`

Donde:

	Función inactiva
añ	Activar el teclado de signos diacríticos.

9.4. Vuelta a función de pesaje

Los cambios en la memoria de la balanza están guardaos en el menú automáticamente después de vuelta a pesaje. El regreso a la ventana principal puede tener lugar de 2 maneras:

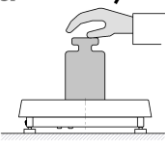
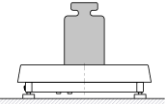
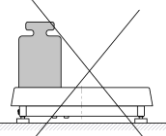
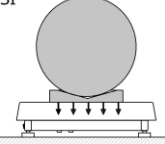
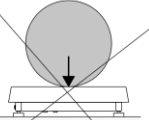
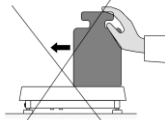
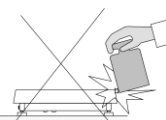
- Al presionar el botón  varias veces hasta que se muestre la ventana principal.
- Al presionar el botón , volverá inmediatamente a la ventana principal.

10. PESAJE

En el platillo de balanza colocar la carga pesada. Cuando se muestra el marcador , se puede leer el resultado de pesaje.

10.1. Condiciones para utilizar la balanza de 1-sensor

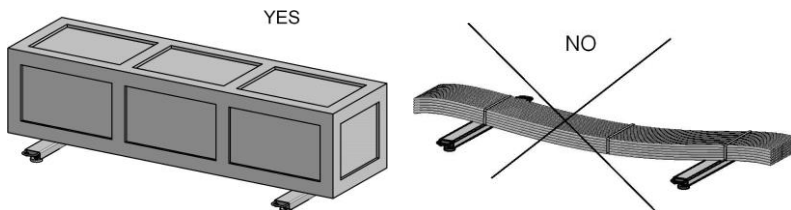
Para asegurar larga duración de período de uso y las mediciones correctas de la masa de la carga pesada debe ser:

El platillo de balanza cargar tranquilamente sin golpe.	sí  NO 
Cargas en el platillo ubicar centralmente (norma PN-EN 45501 punto 3.6.2).	sí  NO 
No aplique fuerza concentrada (carga total en un punto).	sí  NO 
Evitar la cargas laterales de platillo, en especial los daños laterales.	NO  NO 

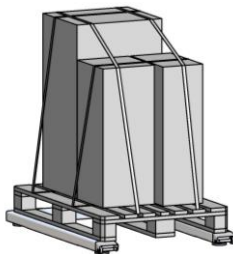
10.2. Condiciones de uso de las balanzas especializadas

La carga que pesa las balanzas especializadas debe estar de acuerdo con el propósito de la balanza:

- para balanzas de patines – una carga de una estructura rígida, autoportante o en un contenedor rígido que soporte carga:



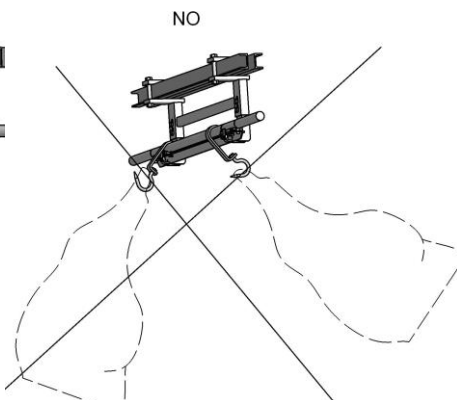
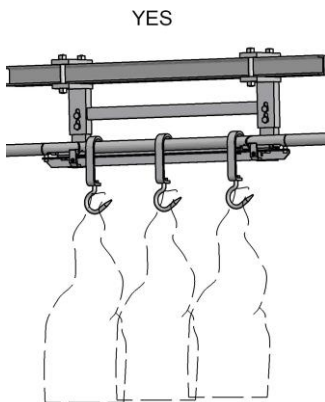
- para básculas de paletas (carga de paletas Euro colocada con una transpaleta) la pata central de la paleta colocada en la balanza no debe tener soporte:



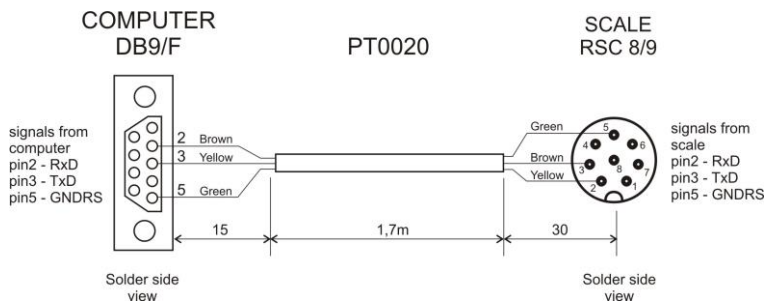
- para las básculas con rampa(carros de mano utilizados en las plantas de procesamiento de carne), la plataforma de pesaje debe seleccionarse de modo que, para carros con un peso cercano al máximo, las ruedas del carro carguen la plataforma cerca de los perfiles de soporte:



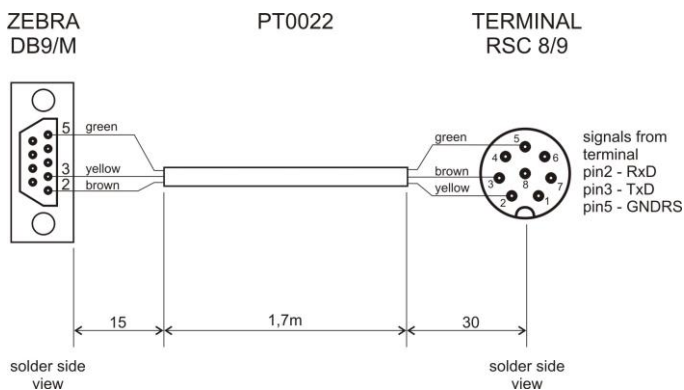
- para básculas de carriles (mercancías suspendidas en ganchos) adaptadas para deslizarse por vías suspendidas:
 - ganchos adecuados para una pista y una balanza determinados,
 - movimiento suave sobre la barra de pesaje, sin sacudidas ni balanceo excesivo hacia los lados,
 - viga de pesaje cargada uniformemente.



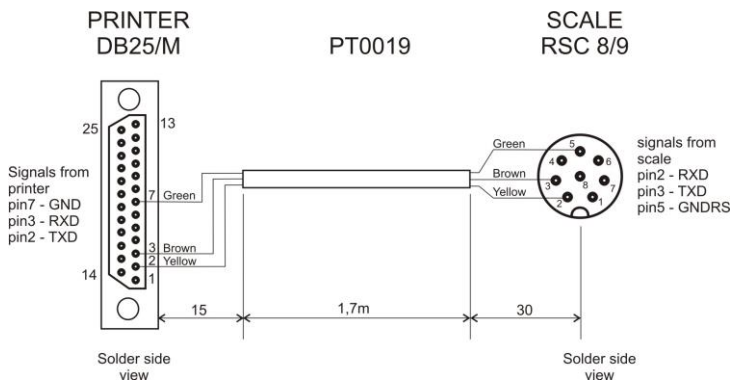
11. ESQUEMAS DE CABLES DE CONEXIÓN



Cable balanza – ordenador

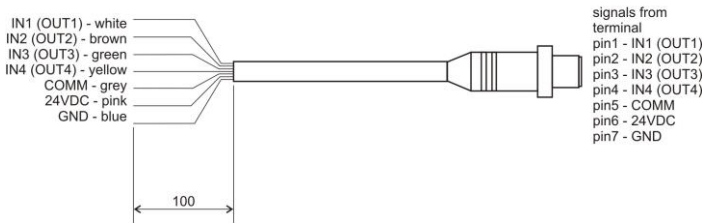
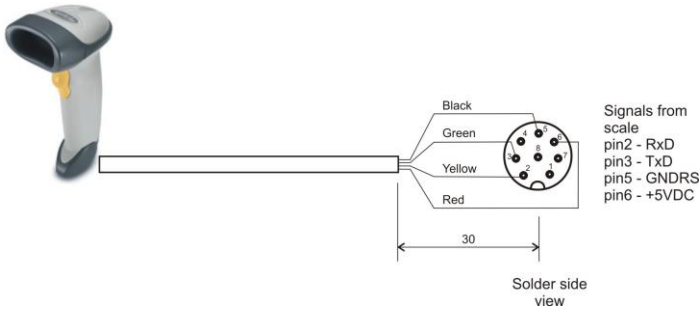


Cable balanza – impresora ZEBRA



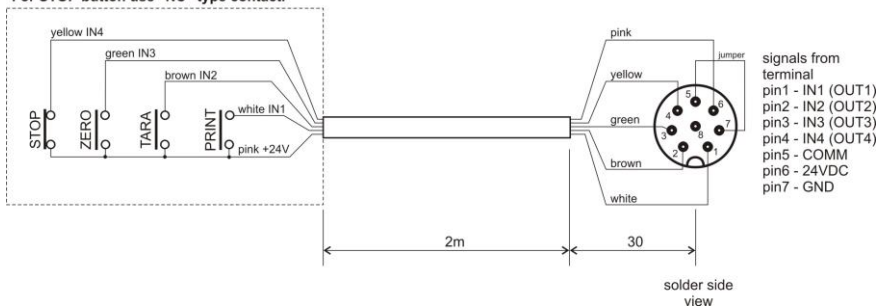
Cable balanza – impresora EPSON

PT0256

TERMINAL
RSTS 8-184/2M*Cable de balanza – E/S*Symbol
LS2208SCALE
RSC 8/9*Cable de balanza – escáner de código de barras (LS2208)*

NOTE !!!
For STOP button use "NC" type contact.

PT0213

TERMINAL
RS8/9*Cable de balanza – PRINT, TARA, ZERO, STOP*

Conducto "balanza - Ethernet" es un cable de red estándar terminado en ambos lados del conector RJ45.

12. PARÁMETROS TÉCNICOS

Los parámetros técnicos de las balanzas individuales están disponibles en las tarjetas de productos en el sitio web <http://www.radwag.com/>.

13. MENSAJES DE ERROR

Se superó el rango de peso inicial.
Quitar el peso del platillo de pesaje.

Rango de tara excedido.
Tara o reinicie la balanza.

Se superó el rango de pesaje superior.
Quitar el peso del platillo de pesaje.

Rango de tara excedido.
Poner a cero o restablecer la balanza.

Tiempo de puesta a cero/tara excedido.
Falta de estabilización del resultado del pesaje.

Resultado por debajo del rango de pesaje inferior.
Instale el platillo de pesaje.

Rango de visualización excedido.
Retire la carga del platillo.

